

救主祢真偉大

HOW GREAT THOU ART

Carl Boperg, C. 1885
Trans. by Stuart K. Hine, 1949

Swedish Folk melody
Arr. by Stuart K. Hine, 1949

1. 我 的 上 帝 當 我 舉 目 看
2. 我 的 上 帝 祢 差 遣 獨 一
3. 號 筒 出 聲 主 要 從 天 上

1. Góa ê Siōng - tè tng góa kiàh - bàk khoàⁿ
2. Góa ê Siōng - tè Lí chhe khián tòk - it
3. Hō - táng chhut siaⁿ Chú beh tui thin - téng

天 上, 祢 手 所 做 一 切 奇 妙 工
聖 子, 降 世 我 回 人 去 替 天 堂 放 快 樂 生
再 來, 接 我 回 去 天 堂 快 樂 所

thin - téng, Lí chiú só - chòe it - chhè kī - biāu kang -
seng - kián, Kang - sè chòe lāng thòe góa pang - sak sìn -
koh lái, Chih góa tò - khi thian - tông khoài - lók só -

程, 看 見 星 辰 又 聽 見 雷 鳴
命, 為 我 的 罪 釘 死 在 十 字
在, 我 當 誠 心 謙 卑 跪 落 來

thēng, Khoàⁿ - kīn chhin - sīn koh thiaⁿ - kīn lūi tân
miā, Ūi góa ê chòe teng - si tī sip - jī
chāi, Góa tiòh seng - sim khiām - pi kūi - lók lái

4 6 6 6 6 | 5 3 5 5 4 4 | 3-3 ||

的聲，宇宙一 切 祢 奇 妙 手 做 成。
 祭上，救贖 一 恩 情 耶 穌 已 經 完 成。
 敬拜，讚美 頌 揚 我 主 祢 真 偉 大。

ê siaⁿ, ú-tiū it-chhè Lí kî-biāu chhiū chòe chiān.
 kè teng, Kiū-siòk un-chheng Iâ-sō í-keng oân-seng.
 keng-pài, O-ló siōng-iōng góa Chú Lí chin úi-tài.

5 5 1 | 3 2 1 7 1 6 | 5-5 1 1 7 |

(和) 我 心 讚 美 上 帝 至 聖 尊 名， 祢 真 偉

(Hô) Góa sim o-ló Siōng-tè chî-seng chun-miā, Lí chin úi-

2-2 4 6 5 | 3-3 5 5 1 | 3 2 1 7 1 6 |

大， 何 等 偉 大！ 我 心 讚 美 教 主 奇 妙 的

tài, hô-teng úi-tài! Góa sim o-ló Kiū Chú kî-biāu ê

5-5 1 7 1 | 2-2 3 4 7 | 1-1 || 1-1-1 ||

愛， 祢 真 偉 大， 何 等 偉 大！ 阿 們。

thiān, Lí chin úi-tài, hô-teng úi-tài! A-men.